



12 de agosto de 1954

Querido generalito mío:

Sí, tienes mucha razón. Yo no hablaría con la Marfa si me hicieras eso. Me alegro mucho de que hubieras oído la conversación telefónica que tuve con ella hace pocos días. Cuando me contó que tu habías pasado toda una noche en un árbol hizo una ligera insinuación (al tono de voz. . . de persona muy superior) . . . como si fuese cobardía, tener de bajar. Esa niña sencillamente no tiene corazón. Y hay ocasiones en que no sólo es completamente legítimo que los generales lloren sino que es su único deber. Y Werla tiene piel durísima si no ve eso. ¡Que un príncipe de cinco años (vives con gente plebeya que no entiende a la gente de sangre real) se ve súbitamente sin bisabuela, sin abuelas, y con una madre (Pisifó) vuelta canalla, y la otra que no tiene más que palabras de consolación me parece una cosa digna de años de lágrimas, y tú, héroe mío, te quedaste solamente una noche en el árbol así! Sí, miñito mío, debe ser muy difícil para ti oír a las abuelas hablar del viaje a Patagonia y no pensar por un momento en llevar al príncipe aviador.

Es posible que todo eso no sea dureza de corazón. Talves quieren que tú llegues a ser héroe dentro de unos meses: cuando comiencen a marchar a la escuela tu tienes que ir a rescatarla en tu avión de seda roja. Me gustaría pensar eso. De manera que no llores más. En la segunda página de tu carta las palabras todas se habían derretido y estaban flotando en un río azul.

Hablando de cobardía, talves esta cobardía está en otra parte. . . talves está en las supinas habitantes de esa casa elefantina. En esta situación la abuela debe tomar una actitud de gente podorra. Si es necesario, entoncegir a Chile; si es necesario, echar tres pedos, y tomar avión de vuelta. Le pasó mucho

[Carta] 1954 ago. 12 [a] Jazmín [manuscrito] Margaret Bates.

AUTORÍA

Bates, Margaret Jane, 1918-

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1954 ago. 12 [a] Jazmín [manuscrito] Margaret Bates. [2] h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile